

Belgium-Charleroi: Rolling stock
OJ S 65/2016 02/04/2016
Contract notice – utilities
Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: TEC Charleroi
Postal address: Place des Tramways 9/1
Town: Charleroi
Postal code: 6000
Country: Belgium
For the attention of: Monsieur Philippe Van De Meersche
E-mail: philippe.vandemeersche@tec-wl.be
Telephone: +32 71234300
Fax: +32 71234303

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.infotec.be

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: Official name: Pas d'application

Country: Belgium

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Direction technique

Postal address: Place des Tramways 9/1

Town: Charleroi

Postal code: 6000

Country: Belgium

For the attention of: Madame Virginie Delfosse

E-mail: virginie.delfosse@tec-wl.be

Telephone: +32 71234302

I.2. Main activity

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Appel à demandes de participation — APPEL A CANDIDATURES — Rénovation et remise en état de matériel roulant tramways.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Atelier de l'adjudicataire.
NUTS code BE322 Arr. Charleroi

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'appel à candidatures a pour objet la sélection de candidats dans le cadre du projet de rénovation et remise en état de 45 motrices tramways du TEC Charleroi.

Les prestations comprennent:

1. La rénovation de l'étanchéité des toitures
2. Le remplacement du câblage (partiel ou total). Chaque véhicule fera l'objet d'un état des lieux préalable)
3. La fiabilisation des systèmes d'accouplement électriques, voire leur suppression
4. Le remplacement des portes dont les vantaux sont actuellement louvoyants vers l'intérieur par des vantaux coulissants extérieurs
5. L'installation de rampes manuelles pour l'accès aux personnes à mobilités réduites
6. L'aménagement d'une zone destinée aux personnes à mobilité réduite
7. La rénovation de l'aménagement intérieur:
 - a. Rénovation de l'éclairage
 - b. Rénovation des planchers et revêtement de sol
 - c. Remplacement des sièges
 - d. Installation d'afficheurs
 - e. Peinture du compartiment voyageur
8. La rénovation des postes de conduites
 - a. Le remplacement des tableaux de commande
 - b. L'installation d'unités d'air conditionné
 - c. L'agrandissement des postes de conduite

Remarques: les points 1 à 6 feront d'office partie du marché; les postes 7 et 8 contiennent des travaux qualifiés d'optionnels.

II.1.6. CPV code(s)

34620000 Rolling stock, 34622100 Tramway passenger coaches, 34631000 Parts of locomotives or rolling stock, 50222000 Repair and maintenance services of rolling stock, 50224000 Reconditioning services of rolling stock

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'appel à candidatures a pour objet la sélection de candidats dans le cadre du projet de rénovation et remise en état de 45 motrices tramways du TEC Charleroi.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: * Un extrait récent du casier judiciaire (moins de 3 mois avant la date limite de réception des offres) soit, pour le soumissionnaire qui n'a pas d'implantation en Belgique uniquement, un document équivalent ou une déclaration sous serment.

* Conformément à l'article 65 § 1er, TEC Charleroi vérifiera que le soumissionnaire ayant une implantation en Belgique est en règle au niveau de ses obligations grâce à:

— L'attestation de la Banque Carrefour des Entreprises relative aux situations de liquidation, concordat ou faillite.

— L'attestation de l'Office National de Sécurité Sociale.

— L'attestation relative à la situation en matière de T.V.A.

— L'attestation de l'Administration des Contributions directes présentant la situation fiscale de l'entreprise

Cette vérification sera effectuée via l'application Digiflow (accès sécurisé aux bases de données fédérales).

* Pour le candidat/soumissionnaire qui n'a pas d'implantation en Belgique uniquement:

— un(des) document(s) équivalent(s) à l'extrait de casier judiciaire belge, délivré par une autorité judiciaire ou administrative du pays d'origine ou de provenance et dont il résulte que les exigences suivantes sont satisfaites:

1° n'est pas en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, de réorganisation judiciaire ou dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans d'autres réglementations nationales;

2° n'a pas fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, de réorganisation judiciaire ou de toute autre procédure de même nature existant dans d'autres réglementations nationales;

3° n'a pas fait l'objet d'une condamnation prononcée par une décision judiciaire ayant force de chose jugée pour tout délit affectant sa moralité professionnelle;

Lorsque le(s) document(s) n'est (ne sont) pas délivré(s) dans le pays concerné ou ne mentionne(nt) pas tous les cas visés, il peut être remplacé par une déclaration sous serment

ou, dans les pays où un tel serment n'existe pas, par une déclaration solennelle faite par l'intéressé devant une autorité judiciaire ou administrative, un notaire ou un organisme professionnel qualifié du pays d'origine ou de provenance.

— Une attestation émanant de l'autorité compétente ou une déclaration sous serment prouvant que le candidat/soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives au paiement de ses cotisations de sécurité sociale et relatif à l'avant-dernier trimestre civil écoulé avant la date limite de réception des offres.

— Une attestation émanant de l'autorité compétente ou une déclaration sous serment prouvant que le candidat/soumissionnaire est en règle avec ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes (en ce compris la taxe sur la valeur ajoutée) selon la législation du pays dans lequel il est établi et relatif à la dernière période fiscale écoulée avant la date limite de réception des offres.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: * Une déclaration bancaire de moins de 6 mois signée, stipulant la relation financière banque-client et la notoriété du client.

* Une déclaration reprenant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires des prestations similaires pour les dix dernières années.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: * Une preuve que le candidat justifie d'une expérience en rénovation sur des flottes de minimum 20 véhicules.

* Une liste d'au moins trois services de type rénovations structurelle et de carrosserie et une autre liste de trois services de type rénovations électriques. Ces prestations devront avoir été exécutées au cours des 10 dernières années.

Ces listes mentionneront le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les prestations de services sont prouvées par des attestations émises ou contresignées par l'autorité compétente ou lorsque le destinataire a été un acheteur privé, par une attestation de l'acheteur.

* Une description des données techniques desdites prestations afin de juger la maîtrise, l'expérience et la fiabilité et un exemple de calcul justifiant la mise à jour éventuelle d'homologation (si le cas se présente)

* Une description de son système de contrôle qualité (normes utilisées, garanties, certificats, attestations, etc.) suivant la norme ISO 9001 ou équivalent

* Une liste des lieux où seront effectuées les prestations. Celle-ci sera accompagnée de dossiers techniques décrivant ses installations y compris les équipements et outillages mis en oeuvre dans le cadre de cette prestation.

* Une description de la capacité de production/rénovation annuelle.

* Une déclaration formelle que le candidat accepte sans formalité spéciale la visite d'une délégation du TEC Charleroi dans les installations de montage et/ou chez un client afin d'examiner ses performances techniques.

* Une description générale de son organisation, de ses moyens humains, industriels et techniques avec présentation d'organigrammes et des CV des gestionnaires du projet.

* Une preuve que le candidat possède les agréments nécessaires pour les travaux sur matériel roulant de type ferroviaires et en particulier, l'agrément sur les travaux de soudure respectant la norme EN15085

* Une description de la politique environnementale mise en oeuvre dans l'entreprise en conformité avec la norme ISO 14000 ou équivalent

* Un candidat ou un soumissionnaire peut, pour un marché déterminé, faire valoir les capacités économique et financière, technique ou professionnelle d'autres entités, quelle que

soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités. Il prouve, dans ce cas, au pouvoir adjudicateur que, pour l'exécution du marché, il disposera des moyens nécessaires par la production de l'engagement de ces entités de mettre de tels moyens à la disposition du candidat ou du soumissionnaire. Ces entités sont soumises à l'application de l'article 66 relatif aux causes d'exclusion.

Si le soumissionnaire ne fait appel à aucun sous-traitant, il doit indiquer la mention néant. A défaut d'informations jugées pertinentes et appropriées par le pouvoir adjudicateur, le candidat sera écarté de la suite de la procédure.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

2016/11 DT

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 29.4.2016 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

3.5.2016 - 10:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Il s'agit de la première phase (phase de sélection des candidats) d'une procédure négociée avec publicité.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.3.2016